

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Стандартная клавиатура

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**ELEGANCE
5700**

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку клавиатуры TM SVEN!

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ОСОБЕННОСТИ

- Современный тонкий дизайн
- Стандартный набор клавиш
- Совместима с Windows XP/Vista/7/8
- Интерфейс USB
- Клавиши для управления электропитанием ПК
- Комфортный, тихий и четкий ход клавиш
- Пониженный шум при работе
- Вывсококачественная мембрана

СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- ОС Windows XP/Vista/7/8.
- Свободный разъем USB.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Подключите клавиатуру к свободному USB-разъему ПК.
- После подключения к порту USB ПК автоматически распознает устройство.

РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Решение
Клавиатура не работает.	1. Отсоедините клавиатуру от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините клавиатуру с ПК еще раз. 2. Рекомендуем обратиться в ближайший сервис-центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Количество клавиш клавиатуры	104
Количество клавиш управления питанием	3
Раскладка клавиатуры	Рус/Укр/Eng
Совместимость с ОС	Windows XP/Vista/7/8
Интерфейс	USB
Технология связи	проводная
Наработка на отказ	свыше 20 000 000 нажатий
Соответствие стандартам	FCC, CE
Размеры (Ш × В × Г), мм	442 × 20 × 130
Вес, г	430

Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Стандартна клавиатура

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**ELEGANCE
5700**

www.sven.fi

Дякуємо Вам за купівлю мультимедійної клавіатури TM SVEN!

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ОСОБЛИВОСТІ

- Сучасний тонкий дизайн
- Стандартний набір клавіш
- Сумісна з Windows XP/Vista/7/8
- Інтерфейс USB
- Клавіші для управління живленням ПК
- Комфортний, тихий і чіткий хід клавіш
- Знижений шум під час роботи
- Високоякісна мембрана

СИСТЕМНІ ВИМОГИ

- ОС Windows XP/Vista/7/8.
- Вільний роз'єм USB.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Підключіть клавіатуру до вільного USB-роз'єму ПК.
- Після підключення до порту USB ПК автоматично розпізнає пристрій.

ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Вирішення
Клавіатура не працює.	1. Від'єднайте клавіатуру від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте клавіатуру до ПК знову. 2. Зверніться до найближчого сервіс-центру.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Кількість клавіш клавіатури	104
Кількість клавіш управління живленням	3
Розкладка клавіатури	Рус/Укр/Eng
Сумісність з ОС	Windows XP/Vista/7/8
Інтерфейс	USB
Технологія зв'язку	провідна
Напрацювання на відмову	понад 20 000 000 натискань
Відповідність стандартам	FCC, CE
Розміри клавіатури (Ш × В × Г), мм	442 × 20 × 130
Вага, г	430

Примітки:

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

SVEN[®]
YOU WANT – WE CAN

Standard Keyboard

USER'S MANUAL



**ELEGANCE
5700**

www.sven.fi

Congratulations on your purchase of the Sven Multimedia Keyboard!

Please read this User's Manual before using the unit and retain this User's Manual in a safe place for future reference.

COPYRIGHT

© 2014. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

FEATURES

- Modern slim design
- Standard set of keys
- Windows XP/Vista/7/8 compatible
- USB interface
- PC power control buttons
- Comfort, quiet and accurate keystroke
- Low operation noise
- High-quality membrane

SYSTEM REQUIREMENTS

- OC Windows XP/Vista/7/8.
- Free USB port.

INSTALLATION

- Connect the keyboard to an available USB port of your PC.
- Installation of the keyboard is automatic after its connection to the USB port.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The keyboard is not working.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disconnect the keyboard from the PC and check connector pins for possible damage. If there is no external damage found and connector pins are OK, reconnect the keyboard to the PC. 2. Address your nearest authorized service center.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Q-ty of keyboard keys	104
Q-ty of power control buttons	3
Keyboard layout	Rus/Ukr/Eng
OS compatibility	Windows XP/Vista/7/8
Interface	USB
Connection technology	wired
Error-free running time	more than 20,000,000 strokes
Conformity to standards	FCC, CE
Dimensions (W × H × L), mm	442 × 20 × 130
Weight, g	430

Notes:

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to improvement of SVEN production.**

Стандартная клавиатура

SVEN®
YOU WANT – WE CAN



Модель: **ELEGANCE 5700**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.
Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi.
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15.
Сделано в Китае.

Модель: **ELEGANCE 5700**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.
Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару див. у Керівництві користувача.
Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті www.sven.fi.
Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімїтед», 176 Джу Чіат Роуд, № 02-02, Сінгапур, 427447. Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія Лімїтед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіе, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.

ELEGANCE
5700